

TABLE DES MATIÈRES

PRÉFACE	1
INTRODUCTION : Qu'est-ce que le style ?	3
CHAPITRE I. Problèmes théoriques de la stylistique	17
A. La Stylistique entre la linguistique et la littérature	19
1. La Stylistique de Bally	19
2. La possibilité d'une « stylistique littéraire »	23
a) La Stylistique appliquée : Une science de ramassage (Ch. Bruneau)	24
b) « Déterminer les lois qui régissent le choix de l'expression » (M. Cressot)	26
c) Validité et limites de la stylistique littéraire (G. An- toine)	29
3. La Stylistique peut-elle être considérée comme une bran- che de la linguistique ?	37
a) Y a-t-il une spécificité de la stylistique littéraire ? (A. Juilland)	37
b) Critique littéraire et linguistique (K. Togeby)	44
4. La Stylistique comme médiation entre la littérature et la linguistique	47
a) Linguistique structurale et études littéraires (G. Her- dan)	47
b) Pour une théorie de la situation du texte et du sujet (J. Dubois)	49
c) Science de la littérature et sémiologie (R. Barthes, T. Todorov, G.-G. Granger, L. Hjelmslev)	50
B. La notion de « Langue Poétique »	58
1. Thèses des philologues slaves	58
2. La théorie statistique de la langue poétique (L. Dolezel)	62
3. Poétique et Linguistique (M. Bierwisch)	64
4. Le langage poétique (G. Genette)	69
C. La notion de « Genre Littéraire »	71
1. La notion de genre littéraire en stylistique (P. Larthomas, G. Genette)	71
2. Style et registres (P. Zumthor)	75
3. Système de l' « Histoire » et système du « Discours » (E. Benveniste)	79
4. Roman et Passé simple (R. Barthes)	83

D. Le « Texte » comme unité d'analyse	86
1. Le niveau transphrastique (R. Fowler)	86
2. Le « Contexte » stylistique (M. Riffaterre)	87
3. L'Orientation vers le message (M. Riffaterre)	91
4. Vers une analyse structurale du style (M. Riffaterre)	94
5. « Langage et Interprétation » (G. Leech)	97
6. Vers la stylistique structurale (L. Dolezel)	99
7. De la signification des unités linguistiques et des textes (K. Hausenblas)	101
8. Un jeu d'échecs sans échiquier (C.-G. Granger)	103
CHAPITRE II. Langue et Style	105
A. Le Style comme expressivité	107
1. L'expression linguistique de la vie (C. Bally)	107
2. Caractères affectifs du Langage (Ch. Bally)	110
3. Le langage émotif (E. Stankiewicz)	114
4. Connotation et Dénotation (W. Busse)	116
B. Le Style comme « Choix »	121
1. Figure et Ecart (G. Genette)	121
2. Les déviations stylistiques (I. Franges)	123
3. L'Inversion du sujet dans la prose romantique (St Ull- mann)	126
4. Les instruments de l'artiste en langage (L. Flydal)	131
C. La « Psychologie des Styles »	136
1. La critique de Léo Spitzer (P. Guiraud)	136
2. La psychologie des styles (H. Morier)	141
3. Y a-t-il une « langue d'auteur » ?	145
a) Définition du « Style d'auteur » (R. A. Sayce)	145
b) Le concept de « Langue d'Auteur » (M. Riffaterre) ..	146
CHAPITRE III. Immanence du Style	153
A. Immanence du fait stylistique	155
1. L'Immanence du style. Fonction « poétique » et commu- nication (R. Jakobson)	155
2. La fonction stylistique (M. Riffaterre)	165
3. Le « Couplage » et la langue poétique (S.-K. Levin)	168
4. Contraste et Convergence (M. Riffaterre)	171
B. La Spécificité du style	173
1. Métaphore et Métonymie (R. Jakobson)	173
2. Les « Embrayeurs » (R. Jakobson)	179
3. La « Cohésion » (M.-A.-K. Halliday)	186

4. Le transfert grammatical (I. Fonagy) 190
 5. Structure distributionnelle du style narratif (L. Dolezel) 192
 6. Poésie et grammaticalité (S.-R. Levin) 198

CHAPITRE IV. Techniques d'Analyse 201

1. Les attributs physiques de la parole et l'esthétique du français (P. Delattre) 203
 2. Etude expérimentale des différents types de phrases (P. Guberina) 208
 3. La Stylométrie (J.-M. Zemb) 214
 4. Mots-Thèmes et Mots-Clés (P. Guiraud) 222
 5. Etude statistique des types de phrases (Y. Roche) 225
 6. Matrices de transition pour les classes de mots (J. Lauter et D. Wickmann) 234
 7. Les vecteurs du style (J.-B. Carrol) 242
 8. Etude de la distribution des pronoms personnels et possessifs (Ch. Muller) 246
 9. Le style et les « Transformations » (R. Ohmann) 252

CHAPITRE V. Analyses Stylistiques 257

1. Un texte de Flaubert, commenté par M. Cressot 259
 2. Une page de Bossuet expliquée par L. Spitzer 264
 3. Décodage d'un texte. Niveaux et aspects dans un sonnet tchécoslovaque (T.-A. Sebeok) 272
 4. Un sonnet de Baudelaire expliqué par R. Jakobson et C. Lévi-Strauss 284
 5. Sur un vers de Charles Baudelaire, par N. Ruwet 303

BIBLIOGRAPHIE 313

INDEX 319